

# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

## ÚHLOVÁ BRUSKA

TG10710026, UTG10710026, TG10710026-4,  
TG10710026-6, TG10710026-8, TG10710026-9,  
TG10710026S, TG10711526, UTG10711526,  
TG10711526-6, TG10711526-8, TG10711526S,  
TG10712526

INDUSTRIAL



 totaltoolsworld  
 TOTAL TOOLS WORLD

Překlad původního návodu k používání



# 750 W

## Úvod

Vážený zákazníku,  
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.  
S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:







**info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777**

**Dovozce:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

**Výrobce:** TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park, Čína

**Datum vydání:** 27.09.2019

## Symbole použité v tomto návodu a na štítcích

	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtete tento návod.
	Označení shody CE.
	Používejte certifikovanou ochranu zraku, sluchu a dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany.
	Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do komunálního odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Informace o sběrných místech elektrozařízení a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.
	Bezpečnostní upozornění: Používejte prosím pouze příslušenství doporučené výrobcem nářadí.

## ÚHLOVÁ BRUSKA JE URČENA PRO NÍŽE UVEDENÉ ŘEZACÍ A BRUSNÉ PRÁCE BEZ POUŽITÍ CHLADÍCÍCH KAPALIN S POUŽITÍM K TOMU URČENÝCH KOTOUČŮ

- Řezání kovu s použitím řezného kotouče z pojeného brusiva.
- Řezání kamene, skla apod. s použitím diamantového řezného kotouče.
- Broušení profilů, svárů, ploch, odrezování, čištění odlitků, k odstraňování povrchové úpravy s použitím lamelových kotoučů (s brusivem na podložce).
- Broušení kovů s použitím brusných kotoučů z pojeného brusiva s tloušťkou do 6 mm.
- Broušení rzi, patiny, čištění, odhrotování, povrchové úpravy kovu s použitím rotačních drátěných kartáčů se závitem M14.
- S použitím k tomu určených nosičů brusných výseků se závitem M14 lze úhlovou brusku používat i s brusnými papíry.



## Upozornění

- Úhlová bruska nesmí být používána k řezání a broušení materiálů, při kterých vzniká značné množství prachu, jako např. k drážkování zdiva, řezání sádrokartonu, cihel, obkladů a keramiky, protože by došlo ke spálení motoru v důsledku zanesení větracích otvorů motoru prachem nebo ke zkratování provozního spínače vlivem zvlhnutí nánosu prachu uvnitř provozního spínače, či jinému typu poškození motoru způsobeném prachem. K tomuto účelu jsou určeny drážkovačky zdiva, nebo řezačky obkladů, které mají pro větší ochranu náradí před vznikajícím prachem jinak přizpůsobený ochranný kryt, který je navíc vybaven koncovkou pro připojení externího odsávání prachu, což není možné zajistit u úhlových brusek. Skutečnost, že lze obráběcí kotouče určené např. pro drážkování zdiva upnout také na úhlovou brusku ještě neznamená, že lze úhlovou brusku řezat materiály, pro jejichž řezání není úhlová bruska určena (viz také uvedené určující použití v návodech k použití profi úhlových brusek jiných značek na trhu).

## Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



**Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.**

**Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.**

*Výrazem „ elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).*

### 1) Bezpečnost pracovního prostředí

- a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.**
- b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.**
- c) **Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.**

### 2) Elektrická bezpečnost

- a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.**
- c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- d) **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze**

**zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- f) **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**  
*Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.*

### 3) Bezpečnost osob

- a) **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a strážlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.**
- b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.**  
*Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.*
- c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.**
- d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.**
- e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.**
- f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.**
- g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.**
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.**

### 4) Používání a údržba elektrického nářadí

- a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.**
- b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo**

odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.

- d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** *Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.*
  - e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřizení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.**
  - f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostrené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.**
  - g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.**
  - h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.**
- 5) Servis**
- a) **Opravy elektrického nářadí je nutno svěřovat kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.**

## Bezpečnostní pokyny pro všechny pracovní činnosti

**Bezpečnostní upozornění společná pro pracovní činnosti broušení, broušení drátěným kartáčem nebo abrazivní řezání**

- b) **Toto elektromechanické nářadí je určeno pro použití jako bruska, bruska s drátěným kartáčem, nebo řezací nářadí. Je třeba číst všechna bezpečnostní varování, instrukce, ilustrace a specifikace dané pro toto elektromechanické nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.**
- c) **Nedoporučuje se provádět tímto nářadím pracovní činnosti jako leštění. Provádění pracovních činností, pro které není toto nářadí určeno, může vytvořit riziko a způsobit zranění osoby.**
- d) **Nesmí se používat příslušenství, které není výslovně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí. Pouhá skutečnost, že příslušenství lze připojit k vašemu nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.**
- e) **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na nářadí. Příslušenství, které pracuje při vyšších otáčkách, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozpadnout.**
- f) **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v mezích jmenovitého rozsahu pro dané elektromechanické nářadí. Příslušenství nesprávné velikosti nemůže být**

*dostatečně chráněno ani ovládáno.*

- g) Závitový upevňovací prvek příslušenství musí odpovídat závitu na vřetenu brusky. Upínací otvor příslušenství, které se montuje na příruby, musí být vhodný pro vymezení průměru příruby. Příslušenství, které neodpovídají montážním rozměrům elektromechanického nářadí, bude nevyvážené, může nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly.**
- h) Nesmí se používat poškozené příslušenství. Před každým použitím se zkontroluje příslušenství: u brousicích kotoučů odštipnutí a praskliny, u opěrných podložek trhliny, roztržení nebo nadměrné opotřebení, u drátěných kartáčů uvolněné nebo prasklé dráty. Pokud příslušenství nebo nářadí upadlo, zkontroluje se poškození nebo se namontuje nepoškozené příslušenství. Po zkontrolování a namontování příslušenství se obsluha i okolostojící musí postavit tak, aby se nacházeli mimo roviny rotujícího příslušenství, a nářadí se nechá běžet při nejvyšších otáčkách naprázdno po dobu jedné minuty. Během této zkušební doby se poškozené příslušenství obvykle rozlomí nebo rozpadne.**
- i) Musí se používat osobní ochranné pracovní prostředky. V závislosti na použití je třeba použít obličejový štít nebo bezpečnostní ochranné brýle. V přiměřeném rozsahu je nutno použít masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zadržet malé úlomky brusiva nebo obrobku. Ochrana očí musí být schopna zadržet odlétající úlomky, které vznikají při různých pracovních činnostech. Prachová maska nebo respirátor musí být schopny odfiltrovat částičky, které vznikají při dané činnosti. Dlouhotrvající vystavení hluku o vysoké intenzitě může způsobit ztrátu sluchu.**
- j) Okolostojící musí zůstat v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné pracovní prostředky. Úlomky obrobku nebo poškozeného příslušenství mohou odlétnout a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.**
- k) Při provádění činnosti, kde se obráběcí nástroj může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního přívodu, se elektromechanické nářadí musí držet pouze za izolované úchopové povrchy. Dotyk obráběcího nástroje s „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.**
- l) Pohyblivý přívod se musí umístit mimo dosah rotujícího nástroje. Ztratí-li obsluha kontrolu, může dojít k přeříznutí nebo přebroušení pohyblivého přívodu, a ruka nebo paže obsluhy může být vtlačena do rotujícího nástroje.**
- m) Elektromechanické nářadí se nesmí nikdy odložit, dokud se nástroj úplně nezaštaví. Rotující nástroj se může zachytit o povrch a vytrhnout nářadí z kontroly obsluhy.**
- n) Elektromechanické nářadí se nikdy nesmí spouštět během přenášení na straně obsluhy. Rotující nástroj se při náhodném dotyku může zaháknout za oděv obsluhy a přitáhnout se k tělu.**
- o) Větrací otvory nářadí se musí pravidelně čistit. Ventilátor motoru vtahuje prach dovnitř skříňně, a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.**
- p) S elektromechanickým nářadím se nesmí pracovat v blízkosti hořlavých materiálů. Mohlo by dojít ke vznícení těchto materiálů od jisker.**
- q) Nesmí se používat příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou. Použití vody, nebo jiných chladících kapalin může způsobit úraz nebo usmrcení elektrickým proudem.**

## **Další bezpečnostní pokyny pro všechny pracovní činnosti**

### **Zpětný vrh a související varování**

Zpětný vrh je náhlá reakce na sevření nebo zaseknutí rotujícího kotouče, opěrné podložky, kartáče nebo jiného příslušenství. Sevření nebo zaseknutí způsobí prudké zastavení rotujícího nástroje, které následovně způsobí, že se nekontrolované nářadí pohybuje ve směru opačném ke směru otáčení nástroje v bodě uváznutí.

Například: dojde-li k sevření nebo zaseknutí brousícího kotouče v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do bodu sevření, může vniknout do povrchu materiálu a způsobí, že kotouč je vytlačen nahoru nebo odhozen. Kotouč může buď vyskočit směrem k obsluze, nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v bodě zaseknutí. Brousící kotouče mohou v těchto případech také prasknout.

Zpětný vrh je výsledkem nesprávného používání elektromechanického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit řádným dodržením níže popsaných bezpečnostních opatření.

- a) **Nářadí je třeba držet pevně a je nutno udržovat správnou polohu těla a paže tak, aby bylo možno odolat silám zpětného vrhu. Vždy se musí použít pomocná rukojeť, je-li jí nářadí vybaveno, kvůli maximální kontrole nad zpětným vrhem nebo reakčním krouticím momentem při uvedení stroje do chodu. *Obsluha je schopna kontrolovat reakční krouticí momenty a síly zpětného vrhu, dodržuje-li správná bezpečnostní opatření.***
- b) **Ruka se nikdy nesmí přibližovat k rotujícímu nástroji. *Nástroj může zpětným vrhem odmrštit ruku obsluhy.***
- c) **Nesmí se stát v prostoru, kam se může nářadí dostat, dojde-li ke zpětnému vrhu. *Zpětný vrh vrhne nářadí ve směru opačném ke směru pohybu kotouče v bodě zaseknutí.***
- d) **Je třeba věnovat zvláštní pozornost opracování rohů, ostrých hran apod. Je nutno předcházet poskakování a zaseknutí nástroje. *Rohy, ostré hrany nebo poskakování mají tendenci zaseknout rotující nástroj a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný vrh.***
- e) **K nářadí se nesmí připojit pilový řetězový řezbářský kotouč nebo pilový kotouč se zuby. *Tyto kotouče způsobují často zpětný vrh a ztrátu kontroly.***

## **Doplňkové bezpečnostní pokyny pro pracovní činnosti broušení a řezání**

**Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti broušení a abrazivní řezání:**

- a) **Používají se pouze typy kotoučů, které jsou doporučeny pro toto elektromechanické nářadí, a specifický ochranný kryt, který je konstruován pro vybraný kotouč. *Kotouče, pro které nebylo elektromechanické nářadí konstruováno, nemohou být odpovídajícím způsobem zakryty a jsou nebezpečné.***
- b) **Brousící povrch kotoučů, které jsou ve středu snižené, se musí namontovat pod rovinu okraje ochranného krytu. *Nesprávně namontovaný kotouč, který vyčnívá přes rovinu okraje ochranného krytu, nemůže být dostatečně chráněn.***
- c) **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektromechanickému nářadí a umístěn pro maximální bezpečnost tak, aby byla ve směru k obsluze odkryta co nejmenší část kotouče. *Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky kotouče,***

*náhodným dotykem s kotoučem a jiskrami, které mohou zapálit oblečení.*

- d) **Kotouče se musí používat pouze pro doporučená použití. Například: není dovoleno broušení boční stranou řezacího kotouče.** *Abrazivní řezací kotouče jsou určeny pro obvodové řezání, stranové síly působící na tyto kotouče by je mohly roztržít.*
- e) **Vždy se musí používat nepoškozené příruby kotouče, které mají pro zvolený kotouč správnou velikost a tvar.** *Správné příruby kotouče podepírají kotouč, a tím snižují možnost prasknutí kotouče. Příruby pro řezací kotouče se mohou lišit od přírub pro brousící kotouče.*
- f) **Nesmí se používat opotřebené kotouče původně větších rozměrů, které jsou určeny pro větší elektromechanické nářadí.** *Kotouče určené pro větší elektromechanické nářadí nejsou vhodné pro větší otáčky menšího nářadí a mohou prasknout.*

## Doplňkové bezpečnostní pokyny pro řezání

Doplňková bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti abrazivního řezání:

- a) **Řezací kotouč se nesmí zarážet do materiálu ani se na něj nesmí působit nadměrným tlakem.** *Nesmí se vyvíjet snaha dosáhnout nadměrné hloubky řezu. Přetížení kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo zaseknutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče.*
- b) **V přímce s rotujícím kotoučem nebo za ním se nestojí.** *V okamžiku, když se kotouč v pracovním bodě pohybuje od těla obsluhy, možný zpětný vrh může vrhnout protáčející se kotouč a elektromechanické nářadí přímo na obsluhu.*
- c) **Pokud se kotouč zasekne nebo se řezání z nějakého důvodu přeruší, elektromechanické nářadí se musí vypnout a držet nehybně, dokud se kotouč úplně nezastaví.** *Obsluha se nikdy nesmí pokoušet o vyjmutí řezacího kotouče z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože může dojít ke zpětnému vrhu. Je nutno prověřit situaci a sjednat nápravu, aby se vyloučilo zaseknutí kotouče.*
- d) **Řezání v obrobku se nesmí znovu začít. Kotouč se nechá dosáhnout plných otáček a opatrně se znovu vnoří do řezu.** *Pokud se nářadí znovu spustí s kotoučem zanořeným v řezu, může dojít k jeho zaseknutí, vytlačení nahoru, nebo ke zpětnému vrhu.*
- e) **Panely a jiné velké kusy obrobků je nutno podepřít, aby se zmenšilo nebezpečí zaseknutí kotouče a zpětného vrhu.** *Velké obrobky mají tendenci prohýbat se vlastní vahou. Podpěry se musí umístit pod obrobek poblíž přímky řezu a v blízkosti hran obrobku na obou stranách kotouče.*
- f) **Je třeba věnovat zvláštní pozornost při provádění „řezu do dutiny“ do stávajících zdí nebo jiných slepých prostor.** *Pronikající kotouč může proříznout plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické vedení nebo předměty, které mohou způsobit zpětný vrh.*

## Doplňkové bezpečnostní pokyny pro pracovní činnosti rovinného broušení

Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti rovinného broušení:

- **Pro brousící talíř se nepoužívá nadměrně velký brusný papír.** *Při výběru brousícího papíru je potřeba se řídit doporučením výrobce. Velký brusný papír, který přesahuje přes brousící desku, představuje riziko roztržení a může způsobit zaseknutí, roztržení kotouče nebo zpětný vrh.*



## Doplňkové bezpečnostní pokyny pro pracovní činnosti broušení s drátěným kartáčem

Bezpečnostní varování specifická pro pracovní činnosti broušení s drátěným kartáčem:

- a) I při běžné činnosti dochází k odhazování drátěných štětin z kartáče. Dráty se nesmí přetěžovat nad měrným zatížením kartáče. *Drátěné štětiny mohou snadno proniknout lehkým oděvem a/nebo kůží.*
- b) Je-li pro broušení drátěným kartáčem doporučeno použití ochranného krytu, zajistí se, aby nedošlo k žádnému dotyku mezi drátěným kotoučem nebo kartáčem a ochranným krytem. *Drátěný kotouč nebo kartáč může při práci vlivem zatížení a odstředivých sil zvětšovat svůj průměr.*

## Zbytková rizika

I když je toto elektrické nářadí používáno podle uvedených pokynů, nemohou být eliminovány všechny faktory zbytkových rizik. Z důvodu konstrukce a designu tohoto nářadí se mohou objevit následující rizika:

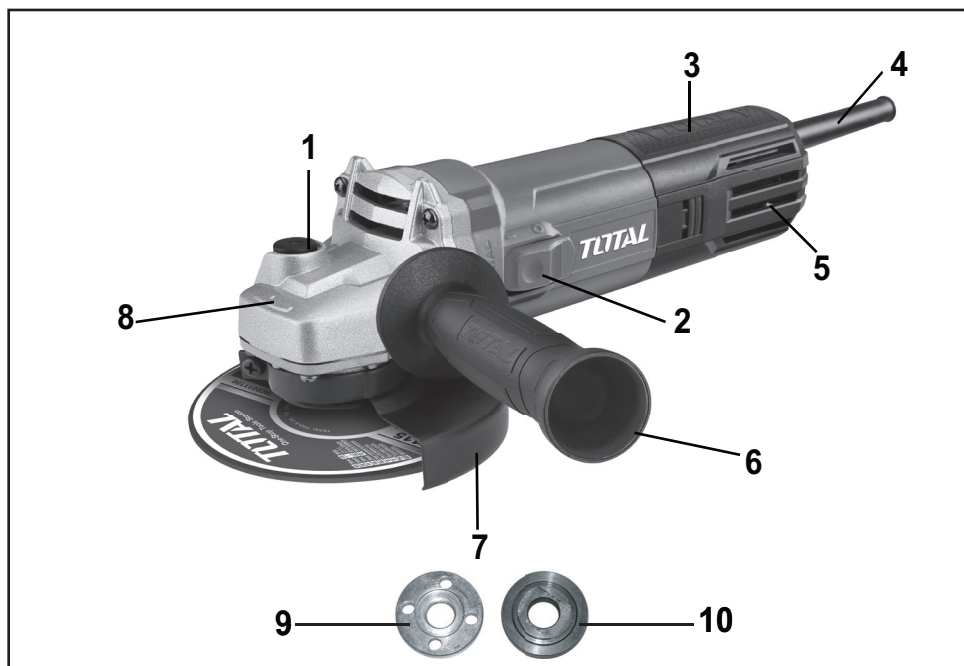
Zdravotní problémy vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí

- a) trvajícího delší dobu nebo v případě, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
- a) Zranění a škody způsobené zničeným příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.








### Varování!

Toto elektrické nářadí vytváří během použití elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole může v určitých případech narušovat funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Z důvodu omezení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme před použitím tohoto elektrického nářadí osobám s lékařskými implantáty, aby kontaktovaly své lékaře a výrobce příslušných implantátů.



1. ZAJIŠŤOVACÍ TLAČÍTKO HŘÍDELE
2. SPÍNAČ ZAPNUTO/VYPNUTO
3. KRYT NÁŘADÍ
4. OBJÍMKA NAPÁJECÍHO KABELU
5. VĚTRACÍ OTVORY
6. PŘÍDAVNÁ RUKOJEŤ
7. KRYT KOTOUČE
8. INDIKÁTOR SMĚRU OTÁČENÍ
9. ZÁVITOVÁ PŘÍRUBA KOTOUČE
10. DOLNÍ PODLOŽKA KOTOUČE

## Technické údaje

Model č.	TG10711526	UTG10711526	TG10711526-6 (ZÁSTRČKA ISRAEL)	TG10711526-8 (ZÁSTRČKA BS)	TG10711526S (ZÁSTRČKA SAA)
Napájecí napětí:	220–240 V~, 50/60 Hz	110–120 V~, 50/60 Hz	220–240 V~, 50/60 Hz	220–240 V~, 50/60 Hz	220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon:	750 W	750 W	750 W	750 W	750 W
Otáčky na- prázdko:	11 000/min	11 000/min	11 000/min	11 000/min	11 000/min
Průměr ko- touče:	115 mm	4-1/2"	100 mm	115 mm	115 mm
Průměr brus- ného kotouče:	115 mm	4-1/2"	100 mm	115 mm	115 mm
Průměr drátě- ného kartáče:	75 mm	3"	75 mm	75 mm	75 mm
Upínací otvor:	Ø 22,2 mm	Ø 7/8"	Ø 22,2 mm	Ø 22,2 mm	Ø 22,2 mm
Závit hřídele:	M14	5/8"-11UNC	M10	M14	M14
Dvojitá izolace:					
Hmotnost:	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg

Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$ ; 88,6 dB(A); nejistota  $K = \pm 3$  dB(A)  
Hladina akustického výkonu  $L_{wA}$ ; 99,6 dB(A); nejistota  $K = \pm 3$  dB(A)  
Max. hladina vibrací na hlavní rukojeti:  $a_n = 4,391$  m/s<sup>2</sup>; nejistota  $K = \pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>  
Max. hladina vibrací na přední rukojeti:  $a_n = 6,062$  m/s<sup>2</sup>; nejistota  $K = \pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změnila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.



### Výstraha

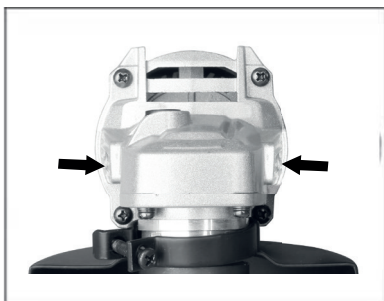
- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarováných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

## POKYNY PRO POUŽITÍ



### VAROVÁNÍ:

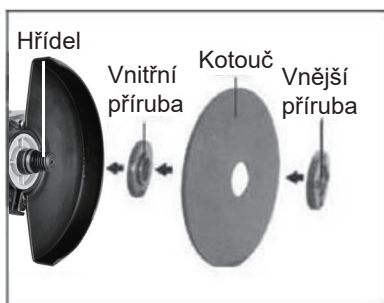
Před použitím této úhlové brusky se nejdříve důkladně seznámte s tímto návodem k použití.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

### 1. PŘIPEVNĚNÍ PŘÍDAVNÉ RUKOJETI (obr. 1)

Přídavná rukojeť je dodávána s tímto nářadím a může být upevněna ve dvou polohách na převodovce. Jste-li pravák, upevněte rukojeť jako na obr. 1. Jste-li levák, připevněte tuto rukojeť na druhou stranu. Používáte-li řezný kotouč, můžete rukojeť našroubovat do polohy na horní části převodovky.



### POZNÁMKA:

Tato rukojeť musí být používána vždy, aby byla zaručena kompletní ovladatelnost náradí.

### 2. NASTAVENÍ KRYTU KOTOUČE (obr. 2)

Nastavte kryt tak, aby byly chráněny vaše ruce a aby odváděl zbytky materiálu vzniklého při broušení. Povolte šroub. Nastavte kryt v požadovaném úhlu. Potom řádně utáhněte šroub.



### POZOR:

Před spuštěním úhlové brusky se ujistěte, zda je kryt řádně zabezpečen.



### VAROVÁNÍ:

Nikdy nepoužívejte tuto úhlovou brusku bez krytu kotouče na určeném místě.

### 3. MONTÁŽ KOTOUČŮ (obr. 3)

Nasadte brusný/řezný kotouč na horní část vnitřní příruby a na hřídel brusky. Ujistěte se, zda je pevně usazen na vyvýšené části vnitřní příruby. Viz obr. 3. Nasadte na kotouč vnější přírubu a ujistěte se, zda je vyvýšená část otočena směrem ke kotouči a zda je řádně umístěna uprostřed ve středovém otvoru kotouče.

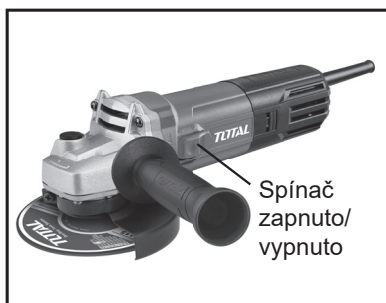


### POZNÁMKA:

Při upínání diamantových kotoučů z tenkých kovových profilů musí být vnější příruba obrácena tak, aby byla plochá/misková strana našroubována proti náboji kotouče.

Stlače dolů a držte zajišťovací tlačítko zajištění hřídele a utáhněte vnější přírubu pomocí klíče s dvěma kolíky. Možná budete muset otáčet hřídelem, aby bylo lokalizováno tlačítko zajištění hřídele.

Jakmile bude vnější příruba utažena, uvolněte zajišťovací tlačítko hřídele a sejměte klíč.



Obr. 4

#### 4. SPÍNAČ (obr. 4)

Tento spínač zapnuto/vypnuto je pružně uložen v poloze VYPNUTO. Tato úhlová bruska je spuštěna zatlačením spínače zapnuto/vypnuto směrem dopředu. Viz obr. 4. Chcete-li tuto úhlovou brusku vypnout, uvolněte spínač zapnuto/vypnuto, který se vrátí do polohy VYPNUTO. Vypínač lze zajistit v poloze "zapnuto" přimáčknutím vypínače k tělu brusky v poloze "zapnuto". Pro jeho uvolnění stiskněte zadní část téhož spínače, čímž dojde k jeho vrácení do polohy "vypnuto".



#### Upozornění:

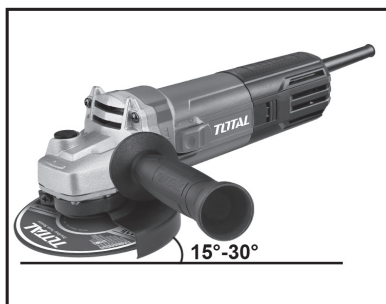
Pokud dojde při zaaretovaném provozním spínači k přerušení dodávky el. proudu, při obnově dodávky nedojde ke zprovoznění brusky, ale pro její zprovoznění je nutné nejprve provozní spínač odblokovat do polohy „vypnuto“ a poté znovu vysunout do polohy „zapnuto“.



#### VAROVÁNÍ!

Kotouč se bude pohybovat ještě několik sekund po vypnutí této úhlové brusky.

Před odložením této brusky vždy počkejte, dokud nedojde k úplnému zastavení kotouče. Nepokoušejte se používat tlačítko pro zajištění hřídele, jestliže se kotouč ještě otáčí.



Obr. 5

#### 5. POUŽITÍ BRUSKY (obr. 5)

Pozor: Nezapínejte tuto úhlovou brusku, je-li kotouč v kontaktu s obrobkem. Před zahájením broušení počkejte, dokud kotouč nedosáhne maximálních otáček. Držte tuto úhlovou brusku jednou rukou za hlavní rukojeť a druhou rukou za přídatnou rukojeť.

Vždy nastavte kryt tak, aby pokud možno co největší nekrytá část kotouče směřovala od vás.

Buďte připraveni na proud jisker, jakmile se kotouč dostane do kontaktu s kovem.

Aby byla zaručena nejlepší ovladatelnost náradí, odstraňování materiálu a minimální přetížení, při použití brusných kotoučů udržujte úhel mezi kotoučem a pracovní plochou asi 15°–30° a při plošném broušení s brusným papírem asi 10°–15°. Vyvíjejte na abrazivní kotouče lehký přítlak, aby bylo dosaženo účinného broušení. Příliš velký tlak způsobí pokles otáček a může vést k přetížení a poškození motoru.

Při práci na rozích buďte opatrní, protože kontakt s protínajícími se plochami může způsobit odskočení nebo nečekaný pohyb brusky. Jakmile bude broušení dokončeno, nechte obrobek vychladnout. Nedotýkejte se horkých povrchů.

## 6. PŘETÍŽENÍ

Přetížení způsobí poškození motoru vaší úhlové brusky. K přetížení může dojít, je-li tato bruska vystavena velkému zatížení během delšího období. Za žádných okolností se nepokoušejte vyvíjet příliš velký tlak na úhlovou brusku, abyste urychlili vaši práci.

Abrazivní kotouče pracují efektivněji, je-li na ně vyvíjen mírný tlak, čímž zabráníte poklesu otáček úhlové brusky. Bude-li vaše úhlová bruska příliš horká, nechte tuto brusku v chodu bez zatížení po dobu 2–3 minut, dokud bruska nevychladne na normální provozní teplotu.

### Pracovní rady pro práci s vaší úhlovou bruskou

1. Vaše úhlová bruska je užitečná pro řezání kovů, například pro odstraňování hlav šroubů, a také pro čištění a přípravu povrchů, například před a po provádění svařování.
2. S různými typy kotoučů můžete tuto brusku použít pro různé práce. Obvykle jsou k dispozici brusné a řezné kotouče pro měkkou ocel, nerezovou ocel atd. Diamantové kotouče jsou k dispozici pro velmi tvrdé materiály.
3. Je-li tato bruska používána na měkké kovy, jako je hliník, kotouč se brzy zanesne a bude muset být vyměněn.
4. Vždy nechte brusku vykonávat práci, netlačte na ni a nevyvíjejte na kotouč nadměrný tlak.
5. Při řezání drážky zajistěte, aby byl řezný kotouč srovnán s touto drážkou, protože natočení kotouče by způsobilo jeho roztříštění. Při řezání tenkých plechů nechte vyčnívat přes materiál pouze malou část kotouče, protože nadměrný průnik kotouče může zvýšit riziko poškození.

### Údržba



#### VAROVÁNÍ:

Před prováděním jakékoli údržby zajistěte, aby byla tato bruska odpojena od napájecího napětí (běží naprázdno kromě času spuštění).

1. Udržujte v čistotě větrací drážky brusky a zamezte tomu, aby došlo k jejich zanesení. Je-li to možné, foukejte stlačený vzduch do větracích otvorů, abyste odstranili všechny prach usazený uvnitř brusky (při provádění tohoto úkonu musíte používat ochranné brýle).
2. Udržujte povrch brusky v čistotě a bez mastnoty. Neumývejte brusku vodou a nepoužívejte ani rozpouštědla nebo brusiva. K čištění nářadí používejte pouze saponátový roztok a vlhký hadřík. Nikdy nedovolte, aby se do tohoto nářadí dostala voda. Nikdy neponořujte žádnou část tohoto nářadí do kapaliny.
3. Vaše úhlová bruska nevyžaduje žádné další mazání. V tomto nářadí nejsou žádné části opravitelné uživatelem.
4. Ukládejte toto elektrické nářadí vždy na suchém místě.

5. Uvidíte-li ve větracích otvorech jiskření, je to normální a vaše elektrické nářadí to nepoškodí.

### **Odstraňování problémů**

I když se vaše nová úhlová bruska opravdu snadno obsluhuje, máte-li problémy, zkontrolujte prosím následující:

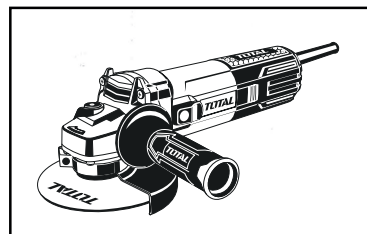
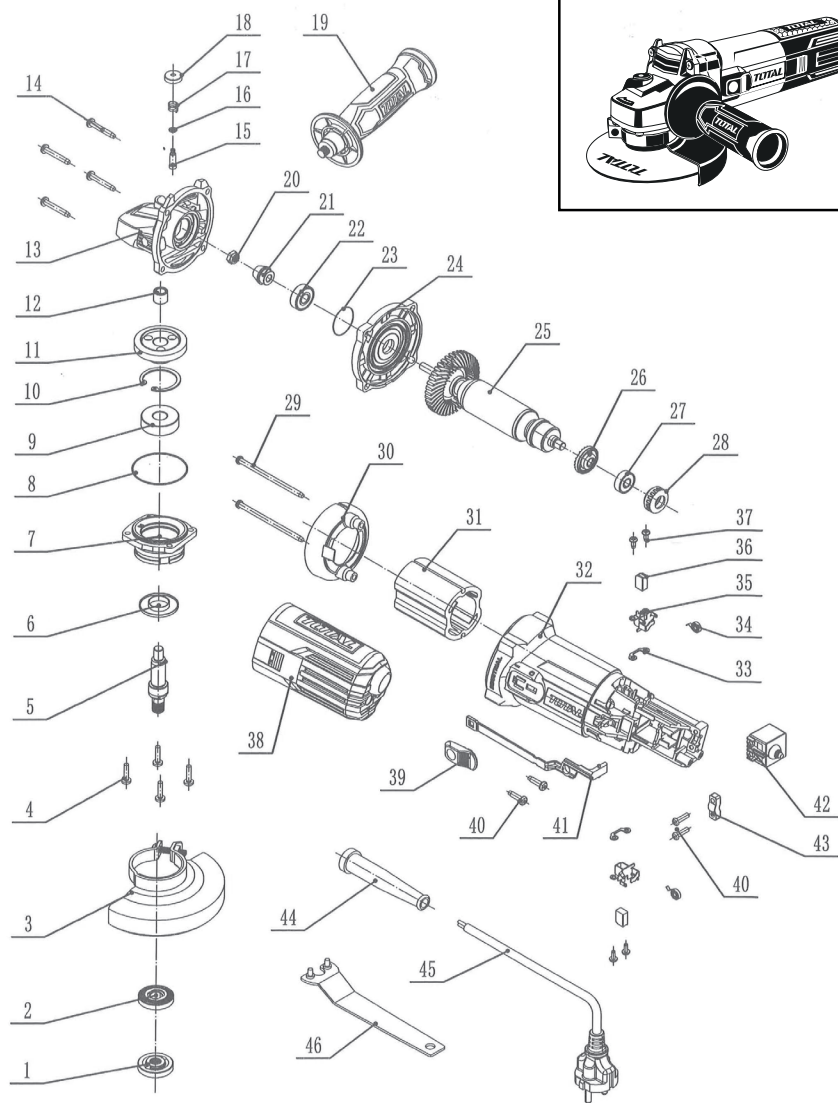
1. Jestliže vaše bruska nepracuje, zkontrolujte napájení z elektrické zásuvky.
2. Dochází-li ke kmitání nebo vibracím vaší úhlové brusky, zkontrolujte, zda je utažena vnější příruba nebo zda je správně usazen kotouč brusky na přírubě.
3. Existuje-li jakýkoli důkaz, že je kotouč poškozen, nepoužívejte jej, protože by se poškozený kotouč mohlo rozpadnout. Provedte jeho sejmutí a použijte nový kotouč. Zajistěte řádnou likvidaci starých kotoučů.
4. Pracujete-li na hliníku nebo na podobné měkké slitině, kotouč bude brzy zanesen a nebude probíhat účinné broušení.

### **Ochrana životního prostředí**

Nepoužívané a vyhozené elektrické výrobky nesmí být likvidovány v běžném domácím odpadu. Je-li to možné, zajistěte prosím recyklaci. Informace týkající se recyklace můžete získat na místním úřadě nebo u prodejce.

## Rozkreslená sestava

TG10710026, UTG10710026, TG10710026-4, TG10710026-6, TG10710026-8,  
TG10710026-9, TG10710026S, TG10711526, UTG10711526, TG10711526-6,  
TG10711526-8, TG10711526S, TG10712526





**Seznam náhradních dílů****TG10710026, UTG10710026, TG10710026-4, TG10710026-6, TG10710026-8, TG10710026-9, TG10710026S, TG10711526, UTG10711526, TG10711526-6, TG10711526-8, TG10711526S, TG10712526**

Č.	Název dílu	Počet	Č.	Název dílu	Počet
1	Vnější příruba	1	24	Střední kryt	1
2	Vnitřní příruba	1	25	Kotva	1
3	Ochranný kryt kotouče	4	26	Krytka proti prachu	1
4	Šroub M4 x 16	1	27	Ložisko 607	1
5	Výstupní hřídel	1	28	Pouzdro	1
6	Kryt proti prachu	1	29	Deflektor	1
7	Kryt skříňě převodovky	1	30	Šroub ST4 x 80	2
8	O-kroužek Ø 46 x Ø 1	1	31	Stator	1
9	Ložisko 6201	1	32	Kryt	1
10	Pojistný kroužek Ø 32	1	33	Izolační podložka	2
11	Ozubené kolo	1	34	Spirálová pružina	2
12	Jehlové pouzdro HK0810	1	35	Držák uhlíku	2
13	Převodovka	4	36	Uhlík	2
14	Šroub ST4 x 28	1	37	Šroub ST3 x 7,5	4
15	Zajišťovací kolík hřídele	1	38	Kryt motoru	1
16	O-kroužek Ø 6 x Ø 4 x Ø 1	1	39	Krytka spínače	1
17	Pojistná pružina	1	40	Šroub ST4 x 14	4
18	Krytka kolíku	1	41	Tyč	1
19	Boční rukojeť	1	42	Spínač	1
20	Matice M6	1	43	Příchytka kabelu	1
21	Pastorek	1	44	Kryt kabelu	1
22	Ložisko 608	1	45	Napájecí kabel	1
23	O-kroužek Ø 29,4 x 0,75	1	46	Klíč	1

## Záruční lhůta a podmínky

### ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.

Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

### ZÁRUCHNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Total.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
  - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
  - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Total.
  - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
  - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
  - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
  - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
  - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
  - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
  - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prашném, vlhkém.
  - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
  - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci vztahují podle zvláštních právních předpisů.
- 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
- 15) Na vyměněné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.
- 16) V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

### Záruční a pozáruční servis

Pro uplatnění práva na záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se obraťte na autorizovaný servis značky Total, kterým je Band servis s.r.o. na adrese Těšínská 234/120 716 00 Ostrava-Radvanice tel./fax. 596 232 390.

V případě potřeby se pro bližší informace ohledně záruční a pozáruční opravy výrobků značky Total obraťte na e-mail: servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 nebo 222 745 133 nebo přímo také na adresu Madal Bal a.s. Letovská 532 199 00 Praha Letňany v době Po-Pá 9:30-17:30.

## EU Prohlášení o shodě

**Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:**

**Úhlová bruska TG10711526; 750 W; Ø 115 mm**

**Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road,  
Suzhou Industrial Park, Čína**

prohlašuje, že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: 2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;  
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60745-1:2009; EN 60745-2-3:2011; EN 50581:2012;  
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř, Madal Bal a.s.  
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese dovozce  
Madal Bal, a.s. Průmyslová zóna Příkladky 244, 760 01 Zlín.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Shanghai 29.03.2019

Jméno a podpis osoby oprávněné vypracovat prohlášení o shodě jménem výrobce:

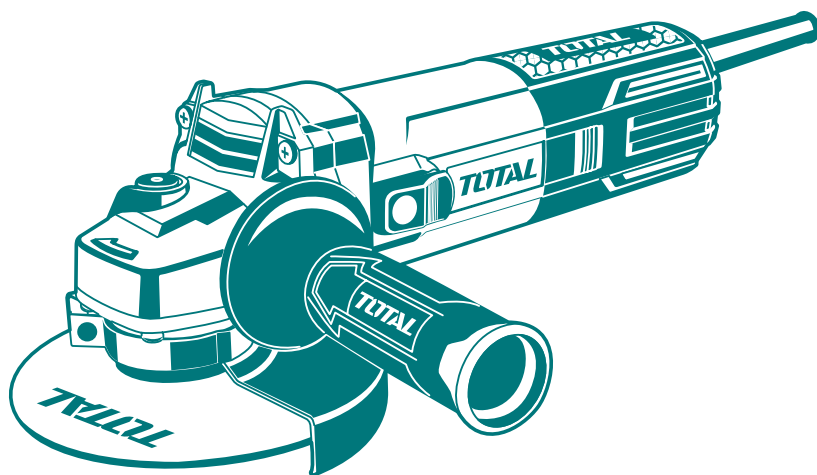
Osborn Zou



# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL



**ÚHLOVÁ BRUSKA**

[www.totaltools.cn](http://www.totaltools.cn)  
TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.  
VYROBENO V ČINĚ  
T0319.V02

**750 W**